

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十四日創刊 第三七六五號  
校刊 非賣品

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一  
臺北陽明山華岡 電話：特二二三

發行	張長
副社	李長
主編	吳編
編輯	張輯
湖鏡	鄭嘉
武嘉	復福
甸臻	淑秀
卿雲	秀雲

## 本學期第二次週會

### 今日上午舉行

(本報訊)本學期第二次週會，於今(十四)日上午十時十分至十二時，假大忠館華風堂舉行，由副校長主持，邀請青輔會第二處處長苗永序演講「大專青年在校如何研習就業指導——畢業如何就業與發展事業」。

參加該次週會的同學為：文學、文藝、史學、哲學、英文、法文、德文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。盼同學準時出席。

### 演講消息

(本報訊)仲霍學社今(十四)晚六時，假大德二〇一，邀請訓導長李復甸主講「碎波堤的思想——談校園言論思想之溝通」。

(本報訊)華岡團契於今(十四)晚六時，假大恩四樓，邀請經濟部王煊煊次長演講「工作與信仰」。

(本報訊)企管、勞工學社於今(十四)晚六時，假大賢三〇五邀請生涯雜誌前總編王慧君主講「自我發展與生涯規劃」。

(本報訊)攝影社於今(十四)日晚六時，假大賢三〇三室邀請汪鳳儀演講「商業攝影經驗談」。

歡迎同學踴躍前往聽講。

八十分以上，且無一科不及格者。2 非應屆畢業生或其他社團之負責人。3 思想純正，具服務熱忱者。

### 今日舉行

(本報訊)本校韓文組與政大韓文組，於今(十四)日下午十二時卅分，假中堂舉行韓語歌曲才藝比賽，歡迎全體師生前往觀賞。

### 徵工讀生

(本報訊)家政系麵烘實習工廠徵工讀生數名，有意者於今(十四)日下午十二時卅分至二時三十分，攜課表至大恩地下室該工廠洽候老師。

### 女聯會多項活動

(本報訊)女聯會總幹事改選，即日起至廿五日止，假該會辦公室登記領表。

競選資格如下：  
1 上學期學業成績平均七十分、操行優異。  
2 能於早、晚負責點帳工作者，亦於上述時地與侯老師面洽。

### 即日舉行

(本報訊)女聯會母親節系列活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉辦教學烹飪「咕咾肉」，報名費五十元；廿七日下午三時至五時，假大恩四〇一室舉辦康乃馨胸花及乾燥花製作，報名費八十元。

意者於即日起至廿五日止，每日中午假女聯會辦公室登記。又，本月廿八日、五月五日及十二、十九日，每晚六時至八時，假大恩五〇二室，舉辦「飾品製作研習營」。

研習內容有髮飾、耳環、胸針等小飾物的製作。歡迎有興趣之師生，即日起至廿三日止，每日中午至女聯會辦公室報名，並酌收材料費五十元。

### 韓語歌曲才藝賽

(本報訊)本校韓文組與政大韓文組，於今(十四)日下午十二時卅分，假中堂舉行韓語歌曲才藝比賽，歡迎全體師生前往觀賞。

### 徵工讀生

(本報訊)家政系麵烘實習工廠徵工讀生數名，有意者於今(十四)日下午十二時卅分至二時三十分，攜課表至大恩地下室該工廠洽候老師。

### 女聯會多項活動

(本報訊)女聯會總幹事改選，即日起至廿五日止，假該會辦公室登記領表。

競選資格如下：  
1 上學期學業成績平均七十分、操行優異。  
2 能於早、晚負責點帳工作者，亦於上述時地與侯老師面洽。

### 即日舉行

(本報訊)女聯會母親節系列活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉辦教學烹飪「咕咾肉」，報名費五十元；廿七日下午三時至五時，假大恩四〇一室舉辦康乃馨胸花及乾燥花製作，報名費八十元。

意者於即日起至廿五日止，每日中午假女聯會辦公室登記。又，本月廿八日、五月五日及十二、十九日，每晚六時至八時，假大恩五〇二室，舉辦「飾品製作研習營」。

研習內容有髮飾、耳環、胸針等小飾物的製作。歡迎有興趣之師生，即日起至廿三日止，每日中午至女聯會辦公室報名，並酌收材料費五十元。

### 影片欣賞

(本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。盼同學準時出席。

### 外語週

(本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。盼同學準時出席。

### 飲料調配教學研習

(本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦「一喝出健康」的天然飲料調配教學研習營。

該項研習營課程內容包括：一、果汁的製作及應有認識，二、果汁製作的選購與保存，三、材料前處理的方法與技巧，四、器具的使用方法。課程中將配合四季蔬果，介紹如何利用應時蔬果以最簡易的方法，達到營養健康、美容養顏，乃至病理治療的效果。

意者即日起每日中午，於大恩二樓家政系圖書室受理報名，僅酌收材料費五十元，並有講義及自己動手做之果汁。

該項研習營，名額有限，額滿為止，歡迎全校師生踴躍前往報名。

### 桌球賽

(本報訊)由福星松坡學社、星與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

現場受理報名，費用社員全免，非社員十元。

### 社團活動

(本報訊)第九屆研習會檢討會於今(十四)晚六時十分，假大忠六樓舉行，工作人員務必準時出席。

又，第九期研習會照片已沖洗出，並自即日起至十六日止，每日中午十二時至一時，假三研社辦開放登記及收費，每張五元，盼學員及工作人員前往登記。

### 慈安同濟集訓

(本報訊)慈安社慈幼隊於今(十四)晚五時五十分，假大義三一七舉行集訓(一)，盼隊員準時報到。

### 領書

(本報訊)凡於企管、國貿聯合書展期間，訂購書籍而尚未領取之同學，歡迎前往領取。

### 大專籃球聯賽複賽

(本報訊)大專院校七十六學年度籃球聯賽複賽，今(十四)日晚間七時，假新竹交通大學舉行，由本校與交大對陣。

### 社團活動

(本報訊)第九屆研習會檢討會於今(十四)晚六時十分，假大忠六樓舉行，工作人員務必準時出席。

又，第九期研習會照片已沖洗出，並自即日起至十六日止，每日中午十二時至一時，假三研社辦開放登記及收費，每張五元，盼學員及工作人員前往登記。

### 慈安同濟集訓

(本報訊)慈安社慈幼隊於今(十四)晚五時五十分，假大義三一七舉行集訓(一)，盼隊員準時報到。

### 領書

(本報訊)凡於企管、國貿聯合書展期間，訂購書籍而尚未領取之同學，歡迎前往領取。

### 大專籃球聯賽複賽

(本報訊)大專院校七十六學年度籃球聯賽複賽，今(十四)日晚間七時，假新竹交通大學舉行，由本校與交大對陣。

### 華韻今

(本報訊)由學生活動中心主辦之「華韻今」民歌比賽，於今(十四)晚六時，假中堂舉行。

歡迎全校師生前往觀賞。

該項比賽分為團體組及個人組，賽中並將邀請著名吉他老師郭清界，該社他老師郭清界。

### 女聯會多項活動

(本報訊)女聯會總幹事改選，即日起至廿五日止，假該會辦公室登記領表。

競選資格如下：  
1 上學期學業成績平均七十分、操行優異。  
2 能於早、晚負責點帳工作者，亦於上述時地與侯老師面洽。

### 即日舉行

(本報訊)女聯會母親節系列活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉辦教學烹飪「咕咾肉」，報名費五十元；廿七日下午三時至五時，假大恩四〇一室舉辦康乃馨胸花及乾燥花製作，報名費八十元。

意者於即日起至廿五日止，每日中午假女聯會辦公室登記。又，本月廿八日、五月五日及十二、十九日，每晚六時至八時，假大恩五〇二室，舉辦「飾品製作研習營」。

研習內容有髮飾、耳環、胸針等小飾物的製作。歡迎有興趣之師生，即日起至廿三日止，每日中午至女聯會辦公室報名，並酌收材料費五十元。

### 影片欣賞

(本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。盼同學準時出席。

### 外語週

(本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。盼同學準時出席。

### 飲料調配教學研習

(本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦「一喝出健康」的天然飲料調配教學研習營。

該項研習營課程內容包括：一、果汁的製作及應有認識，二、果汁製作的選購與保存，三、材料前處理的方法與技巧，四、器具的使用方法。課程中將配合四季蔬果，介紹如何利用應時蔬果以最簡易的方法，達到營養健康、美容養顏，乃至病理治療的效果。

意者即日起每日中午，於大恩二樓家政系圖書室受理報名，僅酌收材料費五十元，並有講義及自己動手做之果汁。

該項研習營，名額有限，額滿為止，歡迎全校師生踴躍前往報名。

### 桌球賽

(本報訊)由福星松坡學社、星與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

現場受理報名，費用社員全免，非社員十元。

### 社團活動

(本報訊)第九屆研習會檢討會於今(十四)晚六時十分，假大忠六樓舉行，工作人員務必準時出席。

又，第九期研習會照片已沖洗出，並自即日起至十六日止，每日中午十二時至一時，假三研社辦開放登記及收費，每張五元，盼學員及工作人員前往登記。

### 慈安同濟集訓

(本報訊)慈安社慈幼隊於今(十四)晚五時五十分，假大義三一七舉行集訓(一)，盼隊員準時報到。

### 領書

(本報訊)凡於企管、國貿聯合書展期間，訂購書籍而尚未領取之同學，歡迎前往領取。

### 大專籃球聯賽複賽

(本報訊)大專院校七十六學年度籃球聯賽複賽，今(十四)日晚間七時，假新竹交通大學舉行，由本校與交大對陣。

### 桌球賽

(本報訊)由福星松坡學社、星與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

現場受理報名，費用社員全免，非社員十元。

### 社團活動

(本報訊)第九屆研習會檢討會於今(十四)晚六時十分，假大忠六樓舉行，工作人員務必準時出席。

又，第九期研習會照片已沖洗出，並自即日起至十六日止，每日中午十二時至一時，假三研社辦開放登記及收費，每張五元，盼學員及工作人員前往登記。

### 慈安同濟集訓

(本報訊)慈安社慈幼隊於今(十四)晚五時五十分，假大義三一七舉行集訓(一)，盼隊員準時報到。

### 領書

(本報訊)凡於企管、國貿聯合書展期間，訂購書籍而尚未領取之同學，歡迎前往領取。

### 大專籃球聯賽複賽

(本報訊)大專院校七十六學年度籃球聯賽複賽，今(十四)日晚間七時，假新竹交通大學舉行，由本校與交大對陣。

### 桌球賽

(本報訊)由福星松坡學社、星與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

現場受理報名，費用社員全免，非社員十元。

### 社團活動

(本報訊)第九屆研習會檢討會於今(十四)晚六時十分，假大忠六樓舉行，工作人員務必準時出席。

又，第九期研習會照片已沖洗出，並自即日起至十六日止，每日中午十二時至一時，假三研社辦開放登記及收費，每張五元，盼學員及工作人員前往登記。

### 慈安同濟集訓

(本報訊)慈安社慈幼隊於今(十四)晚五時五十分，假大義三一七舉行集訓(一)，盼隊員準時報到。

### 領書

(本報訊)凡於企管、國貿聯合書展期間，訂購書籍而尚未領取之同學，歡迎前往領取。

### 大專籃球聯賽複賽

(本報訊)大專院校七十六學年度籃球聯賽複賽，今(十四)日晚間七時，假新竹交通大學舉行，由本校與交大對陣。

# 人倚樓之十二

## 周代的神鬼

### 史學學社

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

猶如封建社會之上有一個天王，主宰百神的也有一個上帝。然地位雖尊，實權卻有限。他和人們的日常生活很少發生關係，人們

也並不著為他破費。祀上帝的典禮稱「郊祀」。歷史上所知，舉行郊祀禮的只有周王和魯君；上帝一詞也始見於周人的典籍，似乎上帝的觀念是周人的發明，故僅周室和它的長宗魯國有郊祀。周人的稷神是一位農業的發明者，同時又是本朝的祖先。但「稷神」究竟為周人所創？抑或折舊有的稷神作祖先，現已不得而知。但「社神」在周代以前即出現是可確定的。周人稱殷人的社為「亳社」。如魯國的都城裡，即同時有亳社和周社。大約原初魯國受治的民衆多有殷的遺民，新的統治者唯恐叛亂發生，只得讓其保留原來的宗教，而別立「周社」。一直到春秋末年（前四八九），魯國大夫尚有盟國君於周社，盟「國人」於亳社的故事。祀社的地方，照例種著一棵大樹；據說夏代

的社用松，殷代用柏，周代用栗。從天子到士皆有宗廟。天子和封君的廟分兩種：合祀始祖的大廟和分祀一祖的專廟。除太廟外，每一祖的專廟，一經若干代，便「親盡」被毀，否則便有「廟滿」為患了。宗廟社祀為都會的三大聖地，年中除了臨時性的祀報外，尚有定期的供祭。而其他的神祇則只被需求時，才受到餽賂。周人事神，雖不似殷人煩瀆，但也和殷人一樣認真：祭前，主祭的人需離家至廟齋戒數日；祭某神時，需找一人扮神的模樣，代受供奉的具體對象，稱「尸」。而祭宗廟社祀的犧牲，雖如後世的只給鬼神嗅嗅味道，但其餘的祭典，犧牲則或燬化，或埋了，沈在水裏，給鬼神著實受用。但鬼神也像小孩子，可以用「爾之許我，我其以璧與珪」一類的話來試誘。除了上述祭典的鬼神外，還偶有陌生的精靈、神話上的英雄，或昨被遺棄了的舊鬼和

新鬼與來歷不明的妖魅，會降附在巫覡身上。巫覡因有「通靈」的本事，故多受求於民，或者被王侯供養，但並不掌管宗廟社祀的祭祀，也不是正常的神靈的職官。因巫覡的神通只限於降附他們的神靈的勢力範圍。所以，王、侯的朝廷中，與鬼神打交道的正常職官有諸祝、宗、卜、史。祝主在代祭者向鬼神致辭，因此他特別要知道鬼神的歷史和性情。宗是管理宗廟的司祭禮程序、祭壇的佈置、祭品的選擇。卜人也有兼掌筮的職官的主職，則在保管文書、記錄時事、占察天象，但也監理卜筮和祭祀的事。這四種職官的首長，在周名太祝、太宗、太卜、太史；在列國大抵如之；惟楚國名卜長為卜正，又似乎有左史、右史而無太史。由於此四等官職多為世業，承受日積月累的傳授，因此他們多是一多識前言往行的。史官因職在典藏與記載，尤熟於掌故及掌故予人的教訓。所以他們常成為王侯探索的「智囊」。

## 年初的邀約

### 一寫在政家系美容展之前

### 政家學社

那年的杜鵑已化成火年的春泥 為何  
為何妳的湖水碧綠依然如今 為何  
那年的人事已散成凡間的風塵 為何  
為何妳的春閨依舊年年年輕？ 為何  
是不是柳煙太濃密 妳尋不著春日的門扉？  
是不是欄杆太縱橫 妳滑不出涕泣的沼澤？  
是不是湖中無堤無橋 妳洩不到芳香的草岸？  
跟我來吧！讓我們引妳，走入整個春天的溫柔裏。  
讓我們領妳，一窺粉粧的紅顏風采。  
讓妳同我們一起美麗  
在這年輕的歲月裏  
求一次無悔的相遇  
笑納這春綠新芽盈溢流瀉的動人邀約……

華岡多變的氣候，是否對您的肌膚產生了影響？您是否曾為赴一場約會，想試著為自己妝扮一下，卻不得其門而入？還是想先一探八八年春夏流行的趨向？來吧！您將會得到所有您想知道的答案。

春天，是個新生的季節，如何在褪去冬裝後，讓自己重新整裝出發，呈現一個容光煥發的自己，是大家衷心希望的。家政系展將於四月二十五日起，一連展出三天。分保養與化妝兩大方面：介紹人體皮膚構造；及基礎保養品之種類及功能；並介紹歐、日兩式不同的保養方式、過程，還有易懂易學的居家簡易保養；此外尚有果菜面膜的製作以及為您做皮膚的複製及鑑定。作好肌膚的保養工作，是您邁向美麗、防止老化的第一步，所謂「留」在化妝方面，指化妝造型設計；且化妝品、及其行化妝趨向……所

## RECOGNIZE THE CAR ⑤



# 賓士汽車 (BENZ)

其公司的正式名稱是 Daimler-Benz。車名則為 Mercedes-Benz，歐洲人簡稱它為 Mercedes，但是美國人、英國人、日本人都慣稱它為 Benz。

Daimler-Benz 公司是由汽車的兩大先驅者 Gottlieb Daimler 和 Karl Benz 所分別的。於一九二六年合併成立。Mercedes 大功臣 Emil Jelinek 所看到的同型號的汽車在比較上去，因 560 SEL 樣式，但有些 Mark 換成的民族性。

### 88年華岡汽車大展 4.29-4.30

**服務台**  
△韓文一黃慧娟  
十一日於大賢教室  
遺失淡紅色塑膠  
框眼鏡，盼拾獲者  
送至大仁三樓教系

**今日報名**  
(本報訊)觀光  
學社主辦之廣東話  
會話班，報名至今  
(十四)日截止。今  
歡迎有興趣的同  
學，可於中午至大  
義館印刷系辦前報  
名。

器係由尤微娜、伊  
莉特及資生堂三家  
化妝品公司提供。  
展出地點位於大典  
二樓家政系圖，一  
定讓您不虛此行。  
由於時間的限制  
興趣的同學報名，  
預約時間，歡迎有  
並邀請同學作現場  
示範化妝，將化妝  
的程序及技巧，實  
際展示在您的面前  
，不要錯過了喲！  
去年，由於你們  
熱烈參與及迴響，  
今年，我們更抱以  
戰戰兢兢的心情，  
全力以赴。用春天  
剪集成無數的心形  
邀請卡，飄著淡淡  
杜鵑清芬，您，是  
否也感受到我們這  
份熱情的邀約？帶  
著他(她)一起來  
吧！(鍾翠芬)

俗話常說：「出門在外，錢就是膽！」我倒要說：「留學異鄉，語言就是膽！」

語言好，走到那兒都不怕。因為，語言是溝通最好的工具，凡是文化背景的隔閡、生活環境的陌生等，都可透過語言的橋樑，互相認識，互相瞭解。

留學變成「流學」

語言，尤其是做學問的工具。所謂「工欲善其事，必先利其器」，出國深造，不就是要讀學位，或者是學習一技之長，只要是想「學」，那就非先把語文弄好不可。否則，「留學」即使不變成「流學」，也將只是個「夢」。

我剛到法國時，語文並不好，但是當時一方面想爭取時間，一方面雄心勃勃，不知天高地厚，心裏打著如意算盤，最好能儘快進研究所，一邊念學位，一邊加緊學法文。事實證明，這是一個太天真的想法，如果我一定要堅持下去，必將落得兩頭不討好。因此，三思之後，當機立斷，先停了研究所的課，專心到巴黎第三大學附設的外國學生法文專修班念語文。

這一開始，前後經歷三年多，我全心投入學法文。除了週一到週五，每天在學校上課三小時，回家至少也用相對的時一到週五，每天在學校上課三小時，回家至少也用相對的時

## 留學之路(四) 留法篇

卓然

問自己下功夫。我選擇了G-Mauger編著的那套讀本「Cours de Langue et de Civilisation Françaises」做自習的參考書。這套書出版的時間雖然久遠了，但教材編寫系統化，內容充實，辭彙又多，我覺得非常符合自己的需要。我拿它讀了又讀，從第一到第四冊，並儘量背誦。為了避免朗誦的聲音吵到左鄰右舍，我經常到盧森堡公園去，找個空曠地方，自顧自的大聲背誦課文。這是我整個留學生涯中最回味无穷的經驗。

綜合自己學習語言的心得，特別把留學生出國後，克服語言困難時所要注意的地方，歸納列舉如後：

要談程度還早得很

第一、要建立學語言正確的觀念，不要迷信以為到了國外，每天接觸的都是外文，就自然而然的會了。記得我出國前，國內的朋友常戲謔我：「你一到巴黎，到處都講法文，你聽都聽會了！」事實不然，語文和做學問一樣，憑的是真槍實彈，一點都投機不得。也許聽久了，聽熟了，一些應酬的門面話可以朗朗上口，但若若要談「程度」，那還早得很呢。語文，是要靠持續不斷的努力，再加上時間的薰養，才能融匯貫通，才能逐漸運用自如，也才能累積出程度來。

大膽開口

第二、學語文最忌害羞忸怩，尤其當你所踏的那片土地又是某種語文附屬的地方，除非心甘情願當文盲、啞吧雙子，不然就必須迫切學好當地語文，儘速開口說話，要敢說、多說，首先就得去除掉心理自卑羞怯的障礙。我們中國人常常在自己心中想：「等到有天我講得更好了再開口！」事實上，如果老不開口，那麼就永遠不會有講「好」的一天了。更何況，外文本來就不是我們的母語，說得不好並不丟臉，也沒人會取笑；說得好，是「意外」，是理當受到恭維。尤其上語文班時，更當爭取說話的機會，說錯了，老師當場改正，印象特別深刻，一輩子也忘不了。

不讓耳朵閒著

第三、語言是種活的學問，而不是藏在圖書館的參考書，因此，時時就不要讓耳朵閒著，不管走在路上，坐在車中，都要把耳朵張得大大的，張得開開的，隨時留心聽進來的話，因為這是最實際、最活用的「學習」。與此有異曲同工之妙的是看電視。當然聽廣播也很好，但一開始如果不能馬上接受，也不能勉強，不妨先從電視著手。電視是最直接的傳播媒介，有聲音、有畫面，如果聽不懂，也可藉「看圖會意」，增進理解。看電視，不但可以增進語文能力，更圖會意，和當地社會的距離拉近，減少人生地不熟的疏離感。

第四、學外文時最大的困擾是辭彙貧乏，看外文书最討厭的就是查字典。為了避免這些麻煩，平常得空不妨拿「字典」當閒書看，每天翻它一會兒，許多字看熟了就變成自己的了，這是增加字彙的妙方，讀字典也和讀其他好書一樣，充滿新奇的樂趣和發現的喜悅，讀多了也會迷上癮。

小心學上「流氓流氣」的外文

第五、許多中國學生到國外，為增加「會話」能力，常找一些有興趣學中文的外國學生互相交換學習，看似不錯，但若以純「學語文」的觀點看，則多半划不來。許多事實證明，這種交換演變到後來多半變成「中文課」。萬一交換的對象，語文素養較差，而自己對外文認識的能力又不足以分辨優劣，則很有可能誤學到「流氓流氣」的外文而不自覺。與其如此，寧願規規矩矩上語言班。當然，上語言課要交學費，但這種錢不能省。因為國外的語文教材、教學方法，都是專家設計研究出來的，師資也都是受過專門語文教學訓練的。語言班系統化教學，效果好，傳輸的語文也精確、正確及正統。

語文學到差不多，就等於工具磨利了。再出發後，或念書、或與人相交、或出門旅遊、或打工、或做其他打算，則多半較易疏通因語言的困難而產生的阻塞，到那時候，就好比一條條道路通羅馬了！

(作者現任教於淡江大學大眾傳播系，本文轉載自政大學生輔導中心印行之手冊)

## 華岡同濟社

### 第24期社會假期服務隊名單

- 領隊：會計系助教李柔靜  
 輔導長：會計三A張瓊文  
 名譽隊長：市政三王傳強  
 隊長：會二B陳勝裕  
 副隊長：韓文二許吳康、英一A董姿君。
- 國中組—  
 組長：造紙二江宗達  
 幹部：廣告二林杏芳、體育二劉秋燕。
- 社區組—  
 組長：日文二A黃意盈  
 幹部：觀光一王國欽、舞蹈一蔡宜廷。
- 社區組—  
 組長：日文二A黃意盈  
 幹部：觀光一王國欽、舞蹈一蔡宜廷。
- 社區組—  
 組長：日文二A黃意盈  
 幹部：觀光一王國欽、舞蹈一蔡宜廷。

## 心的震撼

### 好歌大家唱

「本報訊」震撼的心系列活動「好歌大家唱」比賽，已於三月三十日晚間評選出前三名，第一名食營四陳冠吾與新聞三趙自強(水汪汪)，第二名美一B袁毓敏(沈默的母親)，第三名英一B方勇智(跟我說愛我)，分別獲得獎金三千元、二千元、一千元。

此次決賽邀請金韻獎第一屆歌手簡維政(現就讀兒福二)、校內青春之星選拔賽第一名得主沈廷憲(美四)、及合唱團團長林永添擔任評審，從十組同學中評定了上列三名。

另，震撼的心「演講比賽」名次也揭曉，第一名畜牧一李玟、第二名兒福三王淑芬、第三名政治三萬儀。

評審為哲學系高柏園副教授、課外活動組蔡秋安助教、陽明學社周博裕助教。

## 成績揭曉

評審為哲學系高柏園副教授、課外活動組蔡秋安助教、陽明學社周博裕助教。

## 工讀機會

(本報訊)據畢輔室表示，斯凱運、包裝等，工作時間為每週二、四、六晚間；意者電洽九七三一八一六六至衡陽路一〇八號。



# 付出關心、獻出力量

## 大夏社會服務隊

夜新聞 四樊怡雯、夏志芸

大夏崇愛社是本部三個服務性社團之一，他們除了平時例行的一些活動以外，在每年的寒暑假，定期組成社會服務隊，深入山地、海濱，陪伴那些幾乎被人遺忘的當地居民。這就是我們所要報導的主題——

### 大夏社會服務隊

大夏社會服務隊的成員，以崇愛社社員為主，另外在校內舉行公開報名甄選，並於出發前展開一星期的密集訓練，期能培養出優秀的服務人員。

社會服務隊依其服務的性質，又可分為山地服務隊、農村服務隊、工礦服務隊及漁村服務隊等。視當期服務的地區、對象來決定。至於服務的對象，通常是透過救國團，或是找社會局，亦有當地社會機構直接與學校連絡。

現任學生活動中心副總幹事陳寶惠同學，在接受記者訪問時談到，她一進校門，即加入崇愛社，懷著愛心與抱負及對自我的期盼，希望能真正的為需要幫助的人，做些事情，特別是育幼院的孩童，但是經過一學期，她發現所能付出的，竟如此有限。因此她決心參加社會服務隊，利用寒暑假深入山地，期望真正回饋社會，「這不僅可以考驗自己的能力，更能肯定自我。」她說。

服務隊每次服務的時間大約是七至八天，通常住在學校教職員宿舍，不夠用時，一人一張保麗龍，舖在教室，也就這麼睡了。吃的問題多半靠自己解決，自炊自煮，雖簡單倒也不成問題。至於經費來源，大部份來自義賣所得。關於活動的內容，早上多半安排靜態

的課程，像陪小孩做功課，教他們剪紙、勞作等方面。下午則偏重於動態方面，帶孩童們至戶外認識大自然，作些有益身心的活動，有時會親自到學童的家，中拜訪家長，希望能了解他們的需要，替村民反應問題。有趣的是，常有些年長的村民，只會說山地話，隊員還得透過小朋友翻譯，才能和他們溝通。

洛夫，本名莫洛夫，民國十七年五月十一日生於湖南衡陽。政治作戰學校、淡江英文系畢業，曾服役海軍，歷任聯絡官、特等編譯官等職，六十二年以中校官階退役；現擔任亞盟總會專門委員。曾任教東吳大學外文系、歷任青年寫作協會理事、國軍詩歌研究會召集人、國軍文藝金像獎、時報文學獎與聯合文學獎評審委員；曾先後應邀訪問韓國、香港，參加第二與第四屆世界詩人大會、新加坡「國際華人文藝營」；民國四十七年以詩集獲中國詩人聯誼會最佳創作獎，民國七十一年以長詩「血的再版」獲時報文學獎最佳詩作獎，同年再以詩集「時間之傷」獲中國詩藝獎。

洛夫十五歲開始寫作，後專攻新詩及評論，民國四十二年與張默、痲弦共同創辦「創世紀」詩刊，歷任總編輯。出版詩集九種、評論集三種、散文集一種、譯著七種、作品被選入國內各大詩選，並譯成英、法、日、韓等文；曾主編「七十年代詩選」、「一九八〇詩選」、「中國現代文學大系詩選」。民國六十六年作品被選入「中國當代十大詩人選集」。

在詩壇上的貢獻，值得一提的，是「創世紀」詩刊，不但洛夫的作品多所發表，更因取稿態度偏向實驗性的前衛作品，對於現代詩寫作技巧的突破，具有相當大的鼓舞與促進作用，而艱深晦澀的作品自亦不免，但其影響詩壇不可謂不鉅。洛夫自己認為詩的極致應該是「既具純粹品質而又能把握時代精神與動向的詩」、「調整知性與感性、表現生命的流動、既具真摯性而又含有超越性的詩」(見中國現代詩成長)。

電影欣賞、媽媽教室，也是活動項目之一。每到周末或星期日，會舉辦當地大型運動會，邀請全村居民參加，使得原本平靜的地區，顯得活潑起來。一星期過去，服務隊員和村民之間，建立了難得的感情，在惜別晚會上，從一雙雙含著淚水的眼睛中，看到了人性最真誠及脆弱的一面，「有機會我們一定會再來。」

當我們請陳寶惠談談參加多次服務隊的感想時，她表示，最大的收穫是成長了許多，從完全不懂到獲得，其中要付出多少努力，經歷多少挫折，但「任何一個挫折都可能是收穫」。每當接到當地村民的來信時，心中的踏實及感動是難以言喻的。

### ④ 作家簡介

## 洛夫

### • 書評社提供 •

書名	出版者	出版日期
靈河	創世紀詩社	一九五七、十二
石室之死亡	創世紀詩社	一九六五、一
外外集	創世紀詩社	一九六七、八
無岸之河	大林書店	一九七〇、三
洛夫自選集	中外文學	一九七四、十一
洛夫自選集	黎明文化公司	一九七五、五
眾荷喧嘩	楓城出版社	一九七六、六
時間之傷	時報出版公司	一九八一、六
釀酒的石頭	九歌出版社	一九八三、十
一朵午荷	九歌出版社	一九七九、七
詩論集則有：		
詩人之鏡	大業書店	一九六九、三
洛夫詩論選集	開源出版社	一九七八、八
孤寂中的迴響	東大圖書公司	一九八一、七

洛夫的作品數量不少，相對的各家對他的評論著作亦多，如較著名者有「從午夜割裂看洛夫詩風之變——用傷口唱歌的人」(中華日報詩風六十七年十月十八日余光中)等作品。他的出版作品則有：

才能付出更多、更好的東西。最後，陳寶惠呼籲同學，崇愛社及社會服務隊是屬於大家的，希望大家都能支持，像每年十二月份，各學社輪流義賣，所得即為服務經費，而服務隊的甄選，更是需要大家的參與。社會的進步與成長，要靠每一份子的努力。朋友！您是否付出一點關心，給那些需要幫助的人？您是否獻出一點力量，給那些無依無靠的人？就從今天開始吧！

步出象牙塔式校園的同學，常會衝動得想補償什麼，卻發現可以做的竟是那麼少。這世界的千瘡百孔，豈是初生之犢的熱情可以解決的。

既然無力阻止潘朵拉打開盒子，我們也只能一小步、一小步的撿回那邪惡的精靈。雖然可以做的這麼少，步伐是這麼緩慢，可是，別忘了最後的精靈——「希望」，是永遠存在的。

教職員通訊錄  
僅供公務使用

(本報訊)據人事室表示，該室所編之全校教職員通訊錄，或教師個人資料，僅供各學術、行政單位公務聯繫之用，盼各單位勿將教師資料任意提供予學生家長或學生，以免造成師長生活之不便與困擾，如必要提供時，須事先與有關師長電話聯繫。